

**PL**

## **Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

**Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:**

---

### **Ostrzeżenia dotyczące użytkowania**

#### **Ryzyko uszkodzenia produktu:**

- Produktów należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem, opisanym w instrukcji obsługi.
- Regularnie sprawdzaj stan dozownika karmy lub miski, w szczególności elementów mechanicznych, takich jak pokrywy, uchwyty, mechanizmy podające czy zbiorniki na karmę. W przypadku widocznych uszkodzeń zaprzestań użytkowania i skontaktuj się z serwisem.
- Nie przeciążaj zbiorników na karmę lub wodę – stosuj się do zalecanych pojemności określonych przez producenta.

#### **Zagrożenie dla zwierząt:**

- Upewnij się, że dozownik karmy jest odpowiedni do wielkości, wieku i potrzeb żywieniowych zwierzęcia.
- Regularnie kontroluj jakość przechowywanej karmy – upewnij się, że jest świeża i przechowywana w suchych warunkach, aby zapobiec jej zepsuciu.
- Ustaw urządzenie w stabilnym miejscu, łatwo dostępnym dla zwierzęcia, ale z dala od obszarów narażonych na nadmierne nasłonecznienie, wilgoć lub kontakt z innymi zwierzętami.

#### **Zagrożenie dla dzieci:**

- Dozowniki karmy nie są zabawkami. Przechowuj je poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej, szczególnie w przypadku napełniania karmą lub konserwacji mechanizmów.

#### **Ryzyko związane z elementami elektronicznymi:**

- Regularnie sprawdzaj stan przewodów zasilających, baterii oraz elementów elektronicznych. W przypadku uszkodzeń zaprzestań użytkowania urządzenia.
  - W przypadku modeli zasilanych elektrycznie upewnij się, że urządzenie jest podłączone do stabilnego źródła zasilania.
  - Jeśli urządzenie zasilane jest bateriami, wymieniaj je zgodnie z instrukcją obsługi i stosuj wyłącznie zalecane przez producenta baterie.
- 

## **Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania**

#### **Zalecenia dotyczące korzystania:**

- Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i upewnij się, że wszystkie elementy, takie jak pokrywy, mechanizmy dozujące i zbiorniki na karmę, są prawidłowo zamontowane.
- Regularnie napełniaj zbiornik karmą zgodną z zaleceniami producenta, unikając produktów, które mogą powodować blokowanie mechanizmów.
- W przypadku modeli z funkcjami automatycznymi upewnij się, że harmonogram dozowania karmy został poprawnie ustawiony.

#### **Konserwacja i przechowywanie:**

- Produkty należy przechowywać w suchym i czystym miejscu, z dala od wilgoci oraz ekstremalnych temperatur.
- Regularnie czyść dozowniki i miski zgodnie z instrukcjami producenta, używając łagodnych detergentów i miękkich materiałów. Nie stosuj ostrych chemikaliów ani narzędzi mogących uszkodzić urządzenie.
- Wymieniaj części eksploatacyjne, takie jak filtry (jeśli dotyczy), zgodnie z zaleceniami producenta.

#### **Bezpieczeństwo baterii:**

- W urządzeniach na baterie używaj wyłącznie baterii zalecanych przez producenta.
  - Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
  - Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij baterie, aby zapobiec ich wyciekowi.
- 

## **Dodatkowe środki ostrożności**

### **Dostosowanie do zwierzęcia:**

- Obserwuj reakcje zwierzęcia na dozownik karmy lub miskę – upewnij się, że korzystanie z urządzenia nie powoduje stresu ani dyskomfortu.
- W przypadku zwierząt z tendencją do przejadania się ustaw odpowiednie porcje karmy lub harmonogram podawania, aby zapobiec problemom zdrowotnym.

### **Uszkodzenia i serwis:**

- Wszelkie naprawy urządzeń mechanicznych lub elektronicznych powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.
  - Nie dokonuj samodzielnych modyfikacji urządzenia, ponieważ może to wpłynąć na jego bezpieczeństwo i funkcjonalność.
- 

## **Oświadczenie zgodności**

Produkty zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2023/988. Spełniają one odpowiednie normy techniczne, w tym dotyczące bezpieczeństwa użytkowania, kompatybilności elektromagnetycznej oraz trwałości materiałów.

**EN**

## **Warnings and safety information**

All information regarding the use of the product can be found in the user manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

**Also read the following information before use:**

**Warnings for use**

**Risk of product damage:**

- Only use the products for their intended purpose as described in the instructions for use.
- Regularly check the condition of the feed dispenser or bowl, especially the mechanical components such as lids, handles, feeding mechanisms or feed hoppers. In the event of visible damage, discontinue use and contact service.
- Do not overload the feed or water tanks - adhere to the recommended capacities specified by the manufacturer.

**Hazard to animals:**

- Make sure the food dispenser is suitable for the size, age and nutritional needs of the animal.
- Regularly check the quality of the stored food - make sure it is fresh and stored in dry conditions to prevent spoilage.
- Place the unit in a stable location that is easily accessible to your pet, but away from areas exposed to excessive sunlight, moisture or contact with other animals.

**Danger to children:**

- Food dispensers are not toys. Keep them out of the reach of children to avoid accidental damage to the unit.
- Do not allow children to operate the appliance without adult supervision, especially when filling the feed or maintaining the mechanisms.

**Risks associated with electronic components:**

- Regularly check the condition of the power cables, batteries and electronic components. In the event of damage, discontinue use of the unit.
- For electrically powered models, make sure the unit is connected to a stable power source.
- If the unit is powered by batteries, replace them in accordance with the operating instructions and only use batteries recommended by the manufacturer.

**Information on correct use**

**Recommendations for use:**

- Before first use, read the instruction manual and ensure that all components, such as lids, dispensing mechanisms and feed hoppers, are correctly fitted.
- Regularly fill the hopper with feed according to the manufacturer's recommendations, avoiding products that may cause blockages in the mechanisms.
- For models with automatic functions, ensure that the feed dosing schedule is set correctly.

**Maintenance and storage:**

- Store products in a dry and clean place, away from moisture and extreme temperatures.
- Clean dispensers and bowls regularly according to the manufacturer's instructions, using mild detergents and soft materials. Do not use harsh chemicals or tools that could damage the dispenser.
- Replace consumable parts such as filters (if applicable) as recommended by the manufacturer.

#### **Battery safety:**

- Use only batteries recommended by the manufacturer in battery-operated devices.
- Dispose of used batteries according to local environmental regulations.
- If the device will not be used for a long period of time, remove the batteries to prevent leakage.

#### **Additional precautions**

##### **Adaptation to the animal:**

- Observe your pet's reaction to the food dispenser or bowl - ensure that using the device does not cause stress or discomfort.
- For pets with a tendency to overeat, set appropriate food portions or feeding schedules to prevent health problems.

##### **Damage and servicing:**

- Any repairs to mechanical or electronic equipment should only be carried out at authorised service centres.
- Do not modify the unit yourself, as this may affect its safety and functionality.

#### **Declaration of conformity**

The products have been designed in accordance with the safety requirements of Regulation (EU) 2023/988. They comply with the relevant technical standards, including safety in use, electromagnetic compatibility and durability of materials.

**CZ**

#### **Upozornění a bezpečnostní informace**

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

**Před použitím si přečtěte také následující informace:**

### **Upozornění pro použití**

#### **Nebezpečí poškození výrobku:**

- Výrobky používejte pouze k určenému účelu, jak je popsáno v návodu k použití.
- Pravidelně kontrolujte stav dávkovače krmiva nebo misky, zejména mechanických součástí, jako jsou víka, rukojeti, podávací mechanismy nebo zásobníky krmiva. V případě viditelného poškození přerušete používání a kontaktujte servis.
- Nepřetěžujte zásobníky na krmivo nebo vodu - dodržujte doporučené kapacity uvedené výrobcem.

#### **Nebezpečí pro zvířata:**

- Ujistěte se, že je dávkovač krmiva vhodný pro velikost, věk a nutriční potřeby zvířete.
- Pravidelně kontrolujte kvalitu skladovaného krmiva - ujistěte se, že je čerstvé a skladované v suchých podmínkách, aby nedošlo k jeho zkažení.
- Umístěte přístroj na stabilní místo, které je pro zvíře snadno přístupné, ale mimo místa vystavená nadměrnému slunečnímu záření, vlhkosti nebo kontaktu s jinými zvířaty.

#### **Nebezpečí pro děti:**

- Dávkovače krmiva nejsou hračky. Uchovávejte je mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému poškození jednotky.
- Nedovolte dětem obsluhovat přístroj bez dozoru dospělé osoby, zejména při plnění krmiva nebo údržbě mechanismů.

#### **Rizika spojená s elektronickými součástmi:**

- Pravidelně kontrolujte stav napájecích kabelů, baterií a elektronických součástí. V případě poškození přestaňte přístroj používat.
- U elektricky napájených modelů se ujistěte, že je přístroj připojen ke stabilnímu zdroji napájení.
- Pokud je jednotka napájena bateriemi, vyměňte je v souladu s návodem k obsluze a používejte pouze baterie doporučené výrobcem.

### **Informace o správném používání**

**Doporučení pro použití: V případě potřeby je třeba provést kontrolu, zda je přístroj v pořádku a zda je v pořádku:**

- Před prvním použitím si přečtěte návod k použití a ujistěte se, že jsou všechny součásti, jako jsou víka, dávkovací mechanismy a zásobníky, správně namontovány.
- Pravidelně plňte zásobník krmivem podle doporučení výrobce a vyhýbejte se produktům, které mohou způsobit ucpání mechanismů.
- U modelů s automatickými funkcemi zkontrolujte, zda je správně nastaven plán dávkování krmiva.

#### **Údržba a skladování:**

- Výrobky skladujte na suchém a čistém místě, mimo dosah vlhkosti a extrémních teplot.

- Pravidelně čistěte dávkovače a misky podle pokynů výrobce za použití jemných čisticích prostředků a měkkých materiálů. Nepoužívejte drsné chemikálie ani nástroje, které by mohly dávkovač poškodit.
- Spotřební díly, jako jsou filtry (pokud jsou k dispozici), vyměňujte podle doporučení výrobce.

**Bezpečnost baterií: V případě potřeby je nutné zajistit, aby se baterie nenacházela v dosahu:**

- V bateriových zařízeních používejte pouze baterie doporučené výrobcem.
- Použité baterie likvidujte v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí.
- Nebudete-li zařízení delší dobu používat, vyjměte baterie, aby nedošlo k jejich vytečení.

### **Další bezpečnostní opatření**

#### **Přízpůsobení zvířeti:**

- Sledujte reakci zvířete na dávkovač krmiva nebo misku - ujistěte se, že používání zařízení nezpůsobuje stres nebo nepohodlí.
- U zvířat se sklonem k přejídání nastavte vhodné porce krmiva nebo rozvrh krmení, abyste předešli zdravotním problémům.

#### **Poškození a servis:**

- Jakékoli opravy mechanického nebo elektronického zařízení by měly být prováděny pouze v autorizovaných servisních střediscích.
- Přístroj sami neupravujte, protože by to mohlo ovlivnit jeho bezpečnost a funkčnost.

#### **Prohlášení o shodě**

Výrobky byly navrženy v souladu s bezpečnostními požadavky nařízení (EU) 2023/988. Splňují příslušné technické normy, včetně bezpečnosti při používání, elektromagnetické kompatibility a trvanlivosti materiálů.

## **FR**

### **Avertissements et informations de sécurité**

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le manuel d'utilisation. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

**Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :**

#### **Avertissements pour l'utilisation**

**Risque d'endommagement du produit :**

- N'utilisez les produits que pour l'usage auquel ils sont destinés, tel que décrit dans le mode d'emploi.
- Vérifiez régulièrement l'état du distributeur d'aliments ou du bol, en particulier les composants mécaniques tels que les couvercles, les poignées, les mécanismes d'alimentation ou les trémies d'alimentation. En cas de dommages visibles, cessez d'utiliser l'appareil et contactez le service après-vente.
- Ne surchargez pas les réservoirs d'aliments ou d'eau - respectez les capacités recommandées par le fabricant.

#### **Risque pour les animaux :**

- Assurez-vous que le distributeur d'aliments est adapté à la taille, à l'âge et aux besoins nutritionnels de l'animal.
- Vérifiez régulièrement la qualité des aliments stockés - assurez-vous qu'ils sont frais et stockés dans des conditions sèches afin d'éviter leur détérioration.
- Placez l'appareil dans un endroit stable, facilement accessible à l'animal, mais à l'écart des zones exposées à un ensoleillement excessif, à l'humidité ou au contact d'autres animaux.

#### **Risque pour les enfants :**

- Les distributeurs de nourriture ne sont pas des jouets. Tenez-les hors de portée des enfants afin d'éviter tout dommage accidentel de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans la surveillance d'un adulte, en particulier lors du remplissage de la nourriture ou de l'entretien des mécanismes.

#### **Risques liés aux composants électroniques :**

- Vérifier régulièrement l'état des câbles d'alimentation, des batteries et des composants électroniques. En cas de dommages, cessez d'utiliser l'appareil.
- Pour les modèles alimentés électriquement, assurez-vous que l'appareil est connecté à une source d'alimentation stable.
- Si l'appareil est alimenté par des piles, remplacez-les conformément au mode d'emploi et n'utilisez que des piles recommandées par le fabricant.

#### **Informations sur l'utilisation correcte**

##### **Recommandations d'utilisation :**

- Avant la première utilisation, lisez le manuel d'instructions et assurez-vous que tous les composants, tels que les couvercles, les mécanismes de distribution et les trémies d'alimentation, sont correctement montés.
- Remplir régulièrement la trémie d'aliments selon les recommandations du fabricant, en évitant les produits susceptibles de bloquer les mécanismes.
- Pour les modèles dotés de fonctions automatiques, veillez à ce que le programme de dosage des aliments soit correctement réglé.

##### **Entretien et stockage :**

- Conservez les produits dans un endroit sec et propre, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.
- Nettoyez régulièrement les distributeurs et les bols conformément aux instructions du fabricant, en utilisant des détergents doux et des matériaux souples. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou d'outils susceptibles d'endommager le distributeur.



- Remplacez les pièces consommables telles que les filtres (le cas échéant) selon les recommandations du fabricant.

### **Sécurité des piles :**

- N'utilisez que les piles recommandées par le fabricant dans les appareils fonctionnant sur piles.
- Éliminez les piles usagées conformément aux réglementations environnementales locales.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles pour éviter les fuites.

### **Précautions supplémentaires**

#### **Adaptation à l'animal :**

- Observez la réaction de votre animal au distributeur de nourriture ou au bol - assurez-vous que l'utilisation de l'appareil ne lui cause pas de stress ou d'inconfort.
- Pour les animaux ayant tendance à trop manger, fixez des portions ou des horaires d'alimentation appropriés afin d'éviter tout problème de santé.

#### **Domages et entretien :**

- Toute réparation de l'équipement mécanique ou électronique ne doit être effectuée que par des centres de service agréés.
- Ne modifiez pas vous-même l'appareil, car cela pourrait nuire à sa sécurité et à son fonctionnement.

#### **Déclaration de conformité**

Les produits ont été conçus conformément aux exigences de sécurité du règlement (UE) 2023/988. Ils sont conformes aux normes techniques applicables, notamment en matière de sécurité d'utilisation, de compatibilité électromagnétique et de durabilité des matériaux.

## **GR**

### **Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας**

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

**Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:**

#### **Προειδοποιήσεις για τη χρήση**

#### **Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο προϊόν:**

- Χρησιμοποιείτε τα προϊόντα μόνο για τον προορισμό τους, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του διανομέα τροφής ή του μπολ, ιδίως τα μηχανικά εξαρτήματα, όπως τα καπάκια, οι λαβές, οι μηχανισμοί τροφοδοσίας ή οι χοάνες

τροφοδοσίας. Σε περίπτωση ορατής βλάβης, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με το σέρβις.

- Μην υπερφορτώνετε τις δεξαμενές τροφής ή νερού - τηρείτε τις συνιστώμενες χωρητικότητες που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.

#### **Κίνδυνος για τα ζώα:**

- Βεβαιωθείτε ότι ο διανομέας τροφής είναι κατάλληλος για το μέγεθος, την ηλικία και τις διατροφικές ανάγκες του ζώου.
- Ελέγχετε τακτικά την ποιότητα της αποθηκευμένης τροφής - βεβαιωθείτε ότι είναι φρέσκια και αποθηκεύεται σε ξηρές συνθήκες για να αποφευχθεί η αλλοίωση.
- Τοποθετήστε τη μονάδα σε σταθερή θέση που είναι εύκολα προσβάσιμη από το ζώο, αλλά μακριά από χώρους που εκτίθενται σε υπερβολικό ηλιακό φως, υγρασία ή επαφή με άλλα ζώα.

#### **Κίνδυνος για τα παιδιά:**

- Οι διανομείς τροφής δεν είναι παιχνίδια. Κρατήστε τους μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τυχαίες ζημιές στη μονάδα.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χειρίζονται τη συσκευή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου, ειδικά όταν γεμίζουν την τροφή ή συντηρούν τους μηχανισμούς.

#### **Κίνδυνοι που σχετίζονται με τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα:**

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των καλωδίων τροφοδοσίας, των μπαταριών και των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων. Σε περίπτωση βλάβης, διακόψτε τη χρήση της μονάδας.
- Για τα μοντέλα με ηλεκτρική τροφοδοσία, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη σε σταθερή πηγή ρεύματος.
- Εάν η μονάδα τροφοδοτείται από μπαταρίες, αντικαταστήστε τις σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας και χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρίες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

#### **Πληροφορίες για τη σωστή χρήση**

##### **Συστάσεις για τη χρήση:**

- Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης και βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα, όπως τα καπάκια, οι μηχανισμοί διανομής και οι χοάνες τροφοδοσίας, έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Γεμίζετε τακτικά τη χοάνη με ζωοτροφές σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή, αποφεύγοντας προϊόντα που μπορεί να προκαλέσουν εμπλοκή στους μηχανισμούς.
- Για τα μοντέλα με αυτόματες λειτουργίες, βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα δοσομέτρησης της τροφής έχει ρυθμιστεί σωστά.

##### **Συντήρηση και αποθήκευση:**

- Αποθηκεύετε τα προϊόντα σε στεγνό και καθαρό μέρος, μακριά από υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.
- Καθαρίζετε τακτικά τους δοσομετρητές και τις λεκάνες σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, χρησιμοποιώντας ήπια απορρυπαντικά και μαλακά υλικά. Μην χρησιμοποιείτε σκληρές χημικές ουσίες ή εργαλεία που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο διανομέα.

- Αντικαταστήστε τα αναλώσιμα εξαρτήματα, όπως τα φίλτρα (κατά περίπτωση), όπως συνιστάται από τον κατασκευαστή.

#### **Ασφάλεια των μπαταριών:**

- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή σε συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες.
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς.
- Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες για να αποφύγετε τη διαρροή τους.

#### **Πρόσθετες προφυλάξεις**

##### **Προσαρμογή στο ζώο:**

- Παρατηρήστε την αντίδραση του κατοικίδιου ζώου σας στη συσκευή διανομής τροφής ή στο μπολ - βεβαιωθείτε ότι η χρήση της συσκευής δεν προκαλεί άγχος ή δυσφορία.
- Για κατοικίδια ζώα με τάση υπερφαγίας, ορίστε κατάλληλες μερίδες τροφής ή προγράμματα σίτισης για να αποφύγετε προβλήματα υγείας.

##### **Βλάβες και συντήρηση:**

- Τυχόν επισκευές σε μηχανικό ή ηλεκτρονικό εξοπλισμό πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.
- Μην τροποποιείτε μόνοι σας τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια και τη λειτουργικότητά της.

##### **Δήλωση συμμόρφωσης**

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας του κανονισμού (ΕΕ) 2023/988. Συμμορφώνονται με τα σχετικά τεχνικά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένης της ασφαλείας κατά τη χρήση, της ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και της ανθεκτικότητας των υλικών.

**DE**

#### **Warnungen und Sicherheitshinweise**

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

**Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:**

**Warnhinweise zum Gebrauch**

**Gefahr von Produktschäden:**

- Verwenden Sie die Produkte nur für den in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Futterspenders oder der Schale, insbesondere die mechanischen Bauteile wie Deckel, Griffe, Fütterungsmechanismen oder Futtertrichter. Bei sichtbaren Schäden stellen Sie den Betrieb ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Überladen Sie die Futter- oder Wassertanks nicht - halten Sie sich an die vom Hersteller empfohlenen Füllmengen.

#### **Gefahr für die Tiere:**

- Stellen Sie sicher, dass der Futterspender für die Größe, das Alter und den Nährstoffbedarf des Tieres geeignet ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Qualität des gelagerten Futters - stellen Sie sicher, dass es frisch ist und trocken gelagert wird, um Verderb zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät an einem stabilen Ort auf, der für Ihr Haustier leicht zugänglich ist, aber nicht in Bereichen, die übermäßiger Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit oder dem Kontakt mit anderen Tieren ausgesetzt sind.

#### **Gefahr für Kinder:**

- Futterspender sind kein Spielzeug. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine versehentliche Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät ohne Aufsicht von Erwachsenen zu bedienen, insbesondere beim Befüllen des Futters oder bei der Wartung der Mechanismen.

#### **Risiken im Zusammenhang mit elektronischen Bauteilen:**

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Stromkabel, der Batterien und der elektronischen Bauteile. Im Falle einer Beschädigung ist das Gerät nicht mehr zu verwenden.
- Stellen Sie bei elektrisch betriebenen Modellen sicher, dass das Gerät an eine stabile Stromquelle angeschlossen ist.
- Wenn das Gerät mit Batterien betrieben wird, wechseln Sie diese gemäß der Bedienungsanleitung aus und verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Batterien.

#### **Informationen zum richtigen Gebrauch**

##### **Empfehlungen für den Gebrauch:**

- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten wie Deckel, Ausgabemechanismus und Futtertrichter korrekt montiert sind.
- Füllen Sie den Trichter regelmäßig gemäß den Empfehlungen des Herstellers mit Futter und vermeiden Sie Produkte, die zu Verstopfungen in den Mechanismen führen können.
- Achten Sie bei Modellen mit automatischen Funktionen darauf, dass der Zeitplan für die Futterdosierung korrekt eingestellt ist.

##### **Wartung und Lagerung:**

- Lagern Sie die Produkte an einem trockenen und sauberen Ort, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

- Reinigen Sie Spender und Schalen regelmäßig nach den Anweisungen des Herstellers mit milden Reinigungsmitteln und weichen Materialien. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien oder Werkzeuge, die den Spender beschädigen könnten.
- Tauschen Sie Verschleißteile wie Filter (falls zutreffend) entsprechend den Empfehlungen des Herstellers aus.

#### **Sicherheit der Batterien:**

- Verwenden Sie in batteriebetriebenen Geräten nur die vom Hersteller empfohlenen Batterien.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den örtlichen Umweltvorschriften.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus, um ein Auslaufen zu verhindern.

#### **Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen**

##### **Anpassung an das Tier:**

- Beobachten Sie die Reaktion Ihres Tieres auf den Futterspender oder den Napf - stellen Sie sicher, dass die Verwendung des Geräts keinen Stress oder Unbehagen verursacht.
- Legen Sie bei Haustieren, die zum Überfressen neigen, angemessene Futterportionen oder Fütterungszeiten fest, um gesundheitliche Probleme zu vermeiden.

##### **Beschädigung und Wartung:**

- Jegliche Reparaturen an mechanischen oder elektronischen Geräten sollten nur von autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.
- Nehmen Sie keine eigenen Veränderungen am Gerät vor, da dies die Sicherheit und Funktionalität beeinträchtigen kann.

#### **Konformitätserklärung**

Die Produkte wurden gemäß den Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 entwickelt und entsprechen den einschlägigen technischen Normen, einschließlich der Sicherheit im Gebrauch, der elektromagnetischen Verträglichkeit und der Haltbarkeit der Materialien.

**RO**

#### **Avertismente și informații de siguranță**

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

**De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:**

**Avertismente pentru utilizare**

### **Risc de deteriorare a produsului:**

- Utilizați produsele numai în scopul pentru care au fost concepute, așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare.
- Verificați în mod regulat starea distribuitorului de hrană sau a bolului, în special componentele mecanice precum capacele, mânerul, mecanismele de alimentare sau buncărurile de hrană. În cazul unor deteriorări vizibile, întrerupeți utilizarea și contactați service-ul.
- Nu supraîncărcați rezervoarele de hrană sau de apă - respectați capacitățile recomandate specificate de producător.

### **Pericol pentru animale:**

- Asigurați-vă că distribuitorul de hrană este adecvat pentru dimensiunea, vârsta și nevoile nutriționale ale animalului.
- Verificați periodic calitatea alimentelor depozitate - asigurați-vă că acestea sunt proaspete și depozitate în condiții uscate pentru a preveni deteriorarea.
- Așezați unitatea într-un loc stabil, ușor accesibil animalului dvs. de companie, dar departe de zonele expuse la lumină solară excesivă, umiditate sau contact cu alte animale.

### **Pericol pentru copii:**

- Distribuitorul de alimente nu sunt jucării. Țineți-le departe de îndemâna copiilor pentru a evita deteriorarea accidentală a aparatului.
- Nu permiteți copiilor să opereze aparatul fără supravegherea unui adult, în special la umplerea hranei sau la întreținerea mecanismelor.

### **Riscuri asociate componentelor electronice:**

- Verificați periodic starea cablurilor de alimentare, a bateriilor și a componentelor electronice. În caz de deteriorare, întrerupeți utilizarea aparatului.
- Pentru modelele alimentate electric, asigurați-vă că unitatea este conectată la o sursă de alimentare stabilă.
- Dacă unitatea este alimentată cu baterii, înlocuiți-le în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și utilizați numai baterii recomandate de producător.

### **Informații privind utilizarea corectă**

#### **Recomandări pentru utilizare:**

- Înainte de prima utilizare, citiți manualul de instrucțiuni și asigurați-vă că toate componentele, cum ar fi capacele, mecanismele de distribuție și buncărurile de furaj, sunt montate corect.
- Umpleți regulat buncărul cu furaj în conformitate cu recomandările producătorului, evitând produsele care pot cauza blocaje în mecanisme.
- Pentru modelele cu funcții automate, asigurați-vă că programul de dozare a furajului este setat corect.

#### **Întreținere și depozitare:**

- Depozitați produsele într-un loc uscat și curat, ferit de umiditate și temperaturi extreme.

- Curățați dozatoarele și bolurile în mod regulat în conformitate cu instrucțiunile producătorului, folosind detergenți blânzi și materiale moi. Nu utilizați substanțe chimice dure sau unelte care ar putea deteriora dozatorul.
- Înlocuiți piesele consumabile, cum ar fi filtrele (dacă este cazul), conform recomandărilor producătorului.

### **Siguranța bateriilor:**

- Utilizați numai baterii recomandate de producător în dispozitive care funcționează cu baterii.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale de mediu.
- Dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni scurgerile.

### **Precauții suplimentare**

#### **Adaptarea la animal:**

- Observați reacția animalului dvs. de companie la dozatorul sau bolul de hrană - asigurați-vă că utilizarea dispozitivului nu provoacă stres sau disconfort.
- Pentru animalele de companie cu tendința de a mânca în exces, stabiliți porții de hrană sau programe de hrănire adecvate pentru a preveni problemele de sănătate.

#### **Deteriorarea și întreținerea:**

- Orice reparație a echipamentului mecanic sau electronic trebuie efectuată numai la centre de service autorizate.
- Nu modificați singur unitatea, deoarece acest lucru poate afecta siguranța și funcționalitatea acesteia.

#### **Declarație de conformitate**

Produsele au fost proiectate în conformitate cu cerințele de siguranță ale Regulamentului (UE) 2023/988. Acestea sunt conforme cu standardele tehnice relevante, inclusiv siguranța în utilizare, compatibilitatea electromagnetică și durabilitatea materialelor.

**SK**

### **Upozornenia a bezpečnostné informácie**

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

**Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:**

**Upozornenia pri používaní**

**Riziko poškodenia výrobku:**

- Výrobky používajte len na určený účel, ako je popísané v návode na použitie.
- Pravidelne kontrolujte stav dávkovača krmiva alebo misky, najmä mechanických súčastí, ako sú veko, rukoväta, podávacie mechanizmy alebo zásobníky krmiva. V prípade viditeľného poškodenia prerušte používanie a kontaktujte servis.
- Nepreťažujte zásobníky na krmivo alebo vodu - dodržiavajte odporúčané objemy uvedené výrobcom.

#### **Nebezpečenstvo pre zvieratá:**

- Uistite sa, že dávkovač krmiva je vhodný pre veľkosť, vek a výživové potreby zvieratá.
- Pravidelne kontrolujte kvalitu skladovaného krmiva - uistite sa, že je čerstvé a skladované v suchých podmienkach, aby sa zabránilo jeho znehodnoteniu.
- Zariadenie umiestnite na stabilné miesto, ktoré je ľahko prístupné vášmu zvieratú, ale mimo oblastí vystavených nadmernému slnečnému žiareniu, vlhkosti alebo kontaktu s inými zvieratami.

#### **Nebezpečenstvo pre deti:**

- Dávkovače krmiva nie sú hračky. Uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby ste zabránili náhodnému poškodeniu jednotky.
- Nedovoľte deťom obsluhovať prístroj bez dozoru dospeléj osoby, najmä pri plnení krmiva alebo údržbe mechanizmov.

#### **Riziká spojené s elektronickými komponentmi:**

- Pravidelne kontrolujte stav napájacích káblov, batérií a elektronických komponentov. V prípade poškodenia prerušte používanie prístroja.
- Pri elektricky napájaných modeloch sa uistite, že je jednotka pripojená k stabilnému zdroju napájania.
- Ak je jednotka napájaná batériami, vymeňte ich v súlade s návodom na obsluhu a používajte len batérie odporúčané výrobcom.

#### **Informácie o správnom používaní**

##### **Odporúčania na používanie: Používajte zariadenie na základe pokynov výrobcu:**

- Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že sú všetky komponenty, ako sú veko, dávkovacie mechanizmy a zásobníky, správne namontované.
- Pravidelne plňte zásobník krmivom podľa odporúčaní výrobcu a vyhýbajte sa produktom, ktoré môžu spôsobiť upchatie mechanizmov.
- V prípade modelov s automatickými funkciami sa uistite, že je správne nastavený plán dávkovania krmiva.

#### **Údržba a skladovanie:**

- Výrobky skladujte na suchom a čistom mieste, mimo dosahu vlhkosti a extrémnych teplôt.
- Dávkovače a misky pravidelne čistite podľa pokynov výrobcu, pričom používajte jemné čistiace prostriedky a mäkké materiály. Nepoužívajte drsné chemikálie ani nástroje, ktoré by mohli dávkovač poškodiť.
- Spotrebitelné diely, ako sú napríklad filtre (ak sú k dispozícii), vymieňajte podľa odporúčaní výrobcu.



## **Bezpečnosť batérií:**

- V zariadeniach napájaných z batérií používajte len batérie odporúčané výrobcom.
- Použité batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia.
- Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, vyberte batérie, aby ste zabránili ich vytečeniu.

## **Ďalšie bezpečnostné opatrenia**

### **Prispôsobenie sa zvierat'u:**

- Pozorujte reakciu vášho domáceho zvierat'a na dávkovač krmiva alebo misku - uistite sa, že používanie zariadenia nespôsobuje stres alebo nepohodlie.
- Pre domáce zvieratá so sklonom k prejedaniu nastavte vhodné porcie krmiva alebo harmonogram kŕmenia, aby ste predišli zdravotným problémom.

### **Poškodenie a servis:**

- Akékoľvek opravy mechanického alebo elektronického zariadenia by sa mali vykonávať len v autorizovaných servisných strediskách.
- Zariadenie neupravujte sami, pretože to môže ovplyvniť jeho bezpečnosť a funkčnosť.

## **Vyhlásenie o zhode**

Výrobky boli navrhnuté v súlade s bezpečnostnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988. Spĺňajú príslušné technické normy vrátane bezpečnosti pri používaní, elektromagnetickej kompatibility a trvanlivosti materiálov.

## **HU**

## **Figyelmeztetések és biztonsági információk**

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

### **Használat előtt olvassa el a következő információkat is:**

#### **A használatra vonatkozó figyelmeztetések**

#### **A termék károsodásának veszélye:**

- A termékeket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően, rendeltetésszerűen használja.
- Rendszeresen ellenőrizze a takarmányadagoló vagy a tál állapotát, különösen a mechanikus alkatrészeket, például a fedelet, a fogantyúkat, az etetőmechanizmust vagy az etetőtartályokat. Látható sérülés esetén hagyja abba a használatot, és forduljon a szervizhez.

- Ne terhelje túl az etetőanyag- vagy víztartályokat - tartsa be a gyártó által megadott ajánlott kapacitásokat.

#### **Veszély az állatokra:**

- Győződjön meg arról, hogy a takarmányadagoló megfelel az állat méretének, korának és táplálkozási igényeinek.
- Rendszeresen ellenőrizze a tárolt takarmány minőségét - győződjön meg róla, hogy friss és száraz körülmények között tárolt, hogy megelőzze a romlást.
- Helyezze a készüléket olyan stabil helyre, amely könnyen hozzáférhető az állat számára, de ne legyen kitéve túlzott napfénynek, nedvességnek vagy más állatokkal való érintkezésnek.

#### **Veszély a gyermekekre nézve:**

- Az ételadagolók nem játékok. Tartsa őket a gyermekek számára elérhetetlen helyen, hogy elkerülje a készülék véletlen károsodását.
- Ne engedje, hogy a gyermekek felnőtt felügyelete nélkül kezeljék a készüléket, különösen az etetőanyag feltöltésekor vagy a mechanizmusok karbantartásakor.

#### **Elektronikus alkatrészekkel kapcsolatos kockázatok:**

- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelek, az akkumulátorok és az elektronikus alkatrészek állapotát. Sérülés esetén szüntesse meg a készülék használatát.
- Elektromos meghajtású modellek esetén győződjön meg arról, hogy a készülék stabil áramforráshoz van csatlakoztatva.
- Ha a készülék akkumulátorral működik, a kezelési útmutatónak megfelelően cserélje ki azokat, és csak a gyártó által ajánlott akkumulátorokat használjon.

#### **A helyes használatra vonatkozó információk**

##### **Használati ajánlások:**

- Az első használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és győződjön meg arról, hogy minden alkatrész, például a fedelek, az adagolómechanizmusok és az adagolótartályok megfelelően vannak-e felszerelve.
- Rendszeresen tölts fel a takarmánytartályt a gyártó ajánlásainak megfelelően, elkerülve az olyan termékeket, amelyek eltömíthetik a mechanizmusokat.
- Az automatikus funkcióval rendelkező modellek esetében győződjön meg arról, hogy a takarmányadagolási ütemterv helyesen van-e beállítva.

##### **Karbantartás és tárolás:**

- A termékeket száraz és tiszta, nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől védett helyen tárolja.
- Az adagolókat és tálakat rendszeresen tisztítsa a gyártó utasításai szerint, enyhe tisztítószerekkel és puha anyagokkal. Ne használjon durva vegyszereket vagy szerszámokat, amelyek károsíthatják az adagolót.
- Cserélje ki a fogyó alkatrészeket, például a szűrőket (ha van ilyen) a gyártó által ajánlott módon.

##### **Az akkumulátor biztonsága:**

- Csak a gyártó által ajánlott elemeket használjon elemmel működő készülékekben.

- A használt elemeket a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, a szivárgás elkerülése érdekében vegye ki az elemeket.

### **További óvintézkedések**

#### **Alkalmazkodás az állathoz:**

- Figyelje meg, hogyan reagál a háziállat az ételadagolóra vagy a tálra - győződjön meg arról, hogy a készülék használata nem okoz-e stresszt vagy kellemetlenséget.
- A túlevésre hajlamos háziállatok esetében állítson be megfelelő ételadagokat vagy etetési ütemtervet az egészségügyi problémák megelőzése érdekében.

#### **Sérülés és karbantartás:**

- A mechanikus vagy elektronikus berendezések javítását csak az erre felhatalmazott szervizközpontokban szabad elvégeztetni.
- Ne módosítsa a készüléket saját maga, mert ez befolyásolhatja annak biztonságát és működését.

#### **Megfelelőségi nyilatkozat**

A termékeket az (EU) 2023/988 rendelet biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték. Megfelelnek a vonatkozó műszaki szabványoknak, beleértve a használat biztonságát, az elektromágneses kompatibilitást és az anyagok tartósságát.